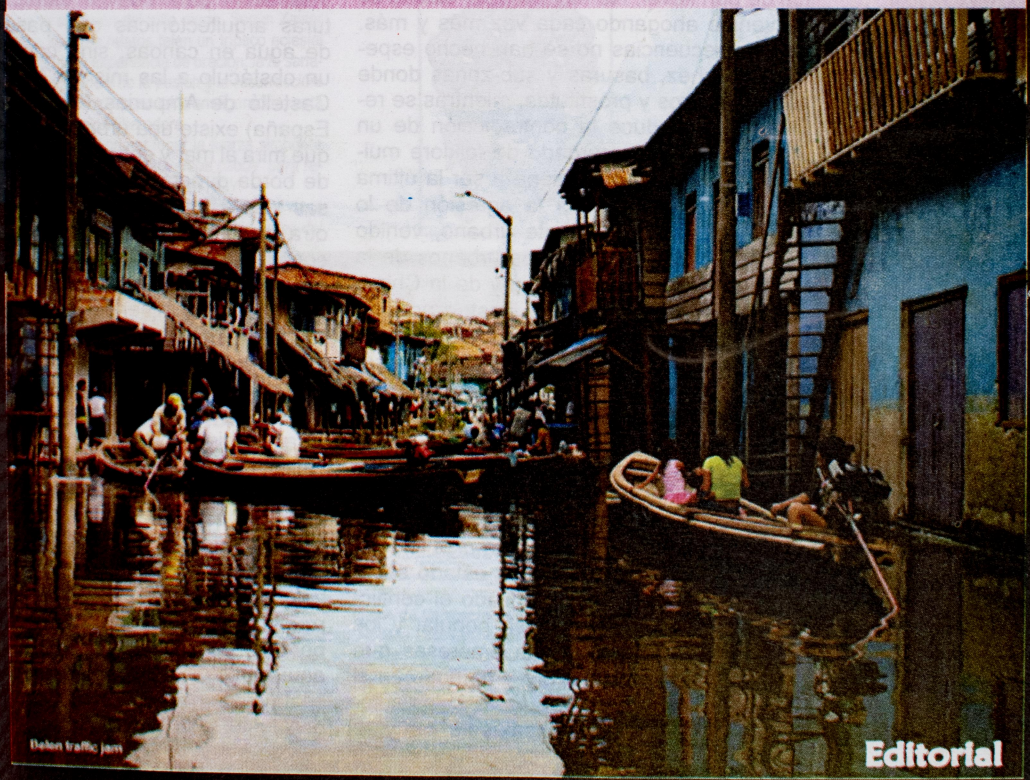
Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía
Biblioteca Amazónica
Iquitos

KANATARI

semanario de actualidades

Año 31 - 1 de marzo del 2015 - Nº 1589 - Tomo XXXII - Iquitos, Perú s/. 1.00

BELÉN SIN VENECIA



Editorial

LO AGRIDULCE DEL PODER

Pág. 6

SALVAR NUESTRAS LENGUAS

Central

Editorial

¿BELÉN O VENECIA?

Nos quedan en el recuerdo pegadas como un eco aquellas expresiones del turismo romántico de otros tiempos: "Belén es como la Venecia de Iquitos". Y soñábamos con los palafitos distribuidos entre las aguas, sentíamos el recorrer de nuestras "góndolas" que bajaban bajo el Puente de Rialto, y escuchábamos arriba entonar sus músicas a Radio Belén, que hacía poner un tono alegre a las mañanas, mientras el sol despuntaba por el Oriente. Pero a medida que se fueron aglutinando las gentes y se descubrió el éxito de aquel trozo marginal de Iquitos, comenzaron a apagarse las ilusiones, y se supo que la verdadera realidad de este barrio era otra: la economía que se produce en cadena en la misma desembocadura del Itaya, por donde llegan los productos de pan llevar. No hay duda, la ciudad se ha venido ahogando cada vez más y más. Las consecuencias no se han hecho esperar: estrechez, basuras y sub-zonas donde pululan rateros y prostitutas, mientras se reproduce la contradicción de un mundo cargado de folklore multicolor, que viene a ser la última resistencia a la agresión de lo más puramente urbano, venido de otros centros urbanos de la región y del Perú y de la China. Allí se habla el castellano más charapa de Loreto, las formas de vida tienen sus raíces en el pasado y se recrean y reinventan los modos de ser más populares.

Después del gran incendio que se produjo hace un par de años, alguien tuvo la ocurrencia de instalar Belén en un sitio lejano a allí donde ha estado siempre. Y ha comenzado el conflicto. Entre la masa popular y los intereses de las empresas que prometen el oro y el modo en el traslado a otra parte. Y las autoridades municipales se ven y se desean para convencer a esta multitud airada de que acepten este propósito beneficioso según ellos para la mayor parte del pueblo. Y en cierto modo les damos la razón a los moradores de ese barrio tan tradicional, el más tradicional.

Guiados por nuestro espíritu equilibrado propondríamos una reflexión intermedia: ambas cosas son posibles. Se remontan a principios del siglo XX los orígenes de este recodo esperanzador y refugio de nuestra cultura y nuestra visión tradicional propia de lo más sabroso de nuestra tradición desde que se instalaron las primeras migraciones que bajaron desde la Selva Alta. Por su arquitectura: nunca fueron menospreciadas las entradas de agua en las calles de Venecia y fueron siempre una señal de nobleza y elegancia. ¿Por qué se han de considerar estos barrios "marginales" no como una inspiración para nuevas estructuras arquitectónicas con paso de agua en canoas, sino como un obstáculo a las mismas? En Castelló de Ampurias (Gerona-España) existe una urbanización que mira al mar y entran los fuera de borda directamente a las casas sólo a través del agua. Por otra parte en la Selva Baja se considera que el origen del crecimiento de las aguas nunca es la inundación, en el sentido de desborde torrencial. ¿Por qué no se puede negociar un cierto diálogo con las gentes que aquí habitan para que en un nuevo modelo de vida, un cierto ordenamiento de calles, plazas, espacios, ambientes, sin que tenga que producirse un cierto esquema y una buena y adecuada pertinencia de higiene, incluso con flores multicolores, canoas como si fueran románticas zonas? No vemos por qué razón se han de imponer aquí modelos de otras culturas, costa y sierra, y hasta del viejo occidente, y no hayamos de inventar nuestras propias formas de ser y de desarrollar.

En cualquier caso hemos de buscar nuestros caminos y no someternos a normas y estilos, incluso culturales, venidos de otras latitudes. ✣

KANATARI

Semanario Católico de Informaciones

Edita
Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía
(CETA)

Año 31 - 1 de marzo del 2015 - N° 1589
Tomo XXXII

Director:
P. Joaquín García

Jefe de Redacción:
César Ching Ruiz

Consejo de Redacción:
José Alvarez, Alejandra Schindler, Aurelio Tang, Ricardo Soberón

Redactores:
Unidad de Investigación: *Róger Rumrrill, César Ching* **Educación:** *Gabel Sotil, Ludolfo Ojeda, Pedro Reátegui, Victor Lozano,* **Libros:** *Sofía Herrera;* **Culturales:** *César Ching,* **Humor:** *Aurelio Tang.*

Corresponsales:
Francia: *Catherine Heymann*
Venezuela: *María Juan de García*

Colaboradores:
Maximino Cerezo, Alberto Chirif, Jorge Arévalo, Bibiana Daigle, Javier Dávila, Gonzalo Tello, Moisés Panduro, Alberto Pérez, Rafael Urrunaga, Alberto Ríos, José Carlos Rodríguez, Jennifer Montoya; Mauro Olortegui, Antonio Lozán Pun Lay, Rocio Diaz, Carlos Cook, Ronny Isern.

Diagramación y Diseño: *Alva Isern*
Impresión: *Madison Flores*
Montaje y Compaginación: *Tony Da Souza*

Redacción, administración, impresión, distribución y venta: CETA

Putumayo Nº 355 - Apdo. 145
Telf.: 24.14.87 - Fax: (065) 23.31.90

www.ceta.org.pe/kanatari
e-mail: ceta.iquitos@gmail.com

IQUITOS - PERU

IGLESIA

"EL PERDÓN NOS HACE LIBRE, COMPRUÉBALO"

PALABRA

2do. Domingo de Cuaresma

Gn 22,1-2.9-13.15-18
Salmo 115
Rom 8,31b-34
Mc 9,2-10

Después del anuncio de la pasión y del llamado al seguimiento, Marcos introduce el relato de la transfiguración. Algo así como una "Pascua anticipada", junto a una crucifixión igualmente "anticipada". Después viene la discusión sobre la resurrección y el retorno de Elías y la historia de la sanación del niño mudo. Según Xavier Pikaza, los tres relatos tejen un tríptico eclesial que vincula la experiencia de oración, la fe sanadora y el anuncio de la pasión y la resurrección. Así la experiencia pascual (transfiguración) está unida a la acción liberadora.

Veamos en primer lugar la fuerza simbólica del relato, y después "ataremos cabos" para resaltar el mensaje para nuestro HOY:

"Seis días" que evocan los "seis días" de la creación, o los "seis años" de trabajo antes del "año sabático". Es pues, tiempo productivo, de siembra, de actividad, de preparación. En este ambiente sucede la transfiguración. Pudiéramos decir que la transfiguración pertenece a "otro tiempo", que irrumpe en el "tiempo ordinario", con el fin de producir un contraste, un desequilibrio, un llamado de atención, una corrección.

"Tres discípulos": Pedro, Santiago y Juan, en representación de la comunidad discipular conducida por Jesús. La humanidad masculina en camino al encuentro transformador con la divinidad. Quizá por ello más necesitada de la corrección que va a desarrollarse en lo alto del monte.

Los vestidos exteriores son expresión de los profundos cambios en el interior de las personas.

"Tres seres resplandecientes": Jesús, Moisés y Elías, en representación de la "comunidad celestial" en comunión.

Tenemos un énfasis en el simbolismo trinitario: 3 seres celestiales (Jesús, Moisés, Elías), 3 discípulos (Pedro, Juan, Santiago), 3 chozas (éxodo); tres veces tres junto con la gloria de Dios. Tres significa comunidad, perfección, plenitud. Es la propuesta comunitaria de Dios para la humanidad a partir del mismo ser trinitario de Dios. Es el proyecto a construir una vez que se regrese a la llanura.

En el camino a Jerusalén era necesaria la transfiguración. La comunidad discipular identificó allí la realización de los tiempos mesiánicos relacionados con los milagros de Jesús y con las multitudes necesitadas.



No sabemos cuál sea el contenido materialmente histórico de este relato teológico, no está escrito tanto "para que sepamos" un dato material de la vida de Jesús, sino "para que creamos", para alimentar nuestra fe subrayando un aspecto de una verdad salvifica. Para comunicarnos un mensaje espiritual, sin que importe la veracidad fáctica del hecho que sirve de símbolo-vehículo para la transmisión de ese mensaje.

Lo que en el sentido profundo se trasmite en el texto es una vivencia fundamental para toda persona humana, que lo fue sin duda también para Jesús: la necesidad de transcender la superficie de las cosas para captar su sentido profundo. En un momento privilegiado de gracia, los discípulos pudieron acceder a una visión más honda de lo que significaba aquél Jesús humilde que les acompañaba "como uno de tantos". Y eso les dio ánimos y les fortaleció para continuar la "subida a Jerusalén".

La fe es la que opera esa "transfiguración"; por ella la vida real, tantas veces chata y sin relieve, rutinaria o hasta decepcionante, se "trasfigura", mostrándonos sus riquezas de sentido, su trasfondo de dimensiones transcendentes, hasta hacernos experimentar incluso que "todo es gracia". Ante esa visión transfigurada de la realidad, uno se extasía, sentimos el deseo de detener el tiempo para contemplar y saborear... Pero esos momentos privilegiados, transfigurados, son excepciones; a lo largo del camino hacia Jerusalén hay pocos montes Tabor...

La fe es la que debe suplir y hacer posible en el fondo del corazón la fuerza para subir al monte Tabor, incluso cuando podamos estar más cerca del otro monte, el Calvario... La fe nos puede dar "una visión contemplativa de la realidad", una visión mayor, penetrante, transfiguradora, anticipadamente escatológica. ❖

NOTICIAS de Iglesia

DOCUMENTAL MUESTRA LA MISIÓN QUE EN PERÚ CAMBIÓ LA VIDA A 68 JÓVENES ITALIANOS

Lima (25-02-2015, Gaudium Press) Durante las vacaciones del 2014 un grupo de 68 jóvenes italianos, en vez de dedicar este tiempo para el ocio, decidieron viajar al Perú para construir casas a las familias más pobres de las periferias de Lima. En medio de las precarias condiciones, el dolor, el sufrimiento de sus habitantes, los jóvenes hallaron un gran tesoro: a su regreso a Italia constataron que muchas veces quienes más necesitan son los que creen tener aparentemente todo.

La misión fue una experiencia de 20 días que organizó el Movimiento de Vida Cristiana (MVC) de Italia.

Esta es precisamente la temática de un documental - el primero que realiza el portal CahtolicLink- que por estos días inunda las redes sociales de inspiración católica, en el que se muestra la grandeza y la gran alegría que hay en el dar más que en el recibir. "Da mucha alegría que un fruto de tus manos puede dar una alegría así de grande a las personas", dice uno de los jóvenes.

El documental también deja un mensaje, y es el que da un sacerdote que acompaña la misión: "Muchas veces pensamos que encontraremos la felicidad y la grandeza de nuestra vida en no hacer nada. En vez, lo que están viviendo, y quiero que sean muy conscientes de lo que están viviendo. Están cansados, porque lo han dado todo (...) El amor... cansa, el amor implica esta fatiga del darse, de donarse, de salir. Nos cansamos cuando amamos, y es en esa fatiga donde está la grandeza de la vida. Cuando piensas que tu vida es suficientemente grande Dios te dice: ¡No! Yo la quiero más grande, más bella, más llena".

Esta misión fue una experiencia de 20 días que organizó el Movimiento de Vida Cristiana (MVC) de Italia, que entre sus actividades realiza proyectos internacionales a favor de los más necesitados, uno de esos proyectos es la construcción de casas de madera para dar una vida más digna a los más pobres de las periferias de Lima. ❖

LECTURAS BÍBLICAS DIARIAS

Lunes 2 de marzo
Dn 9,4b-10; Salmo 78; Lc 6,36-38.

Martes 3 de marzo
Is 1,10.16-20; Salmo 21; Mt 23,1-12.

Miércoles 4 de marzo
Jer 18,8-20; Salmo 30; Mt 20,17-28.

Jueves 5 de marzo
Jer 17,5-10; Salmo 1; Lc 16,19-31.

Viernes 6 de marzo
Gn 37,3-4.12-13.17-28; Salmo 104; Mt 21,33-43.45-46.

Sábado 7 de marzo
Mi 7,14-15.18-20; Salmo 102; Lc 15,1-3.11-32.

A VUELO DE RONSAPA

CRISIS EN VENEZUELA: ESTUDIANTE RECIBE UN BALAZO EN LA CABEZA EN MEDIO DE PROTESTA. Kluivert Roa, de 14 años de edad participaba de una protesta contra el gobierno de Nicolás Maduro cuando una bala le impactó en la cabeza, causándole la muerte inmediata. Este hecho se produjo en las afueras de la sede antigua de la Universidad Católica del Táchira (UCAT) cuando un grupo de estudiantes se enfrentaban con la policía regional. Los enfrentamientos entre la policía y los estudiantes se registraron desde horas de la mañana. La crisis en Venezuela se acentuó más tras la detención del alcalde metropolitano de Caracas, Antonio Ledezma, que hizo que miles de personas se volcarán a las calles para protestar contra el actual régimen.



"BIRDMAN" GANÓ EL OSCAR A MEJOR PELÍCULA. El film de Alejandro González Iñárritu, Birdman, ganó el Oscar como Mejor Película, además de las estatuillas por el Mejor Guión Original, Mejor Director, Mejor Fotografía. Su director agradeció a todo el equipo que trabajó con él e hizo una mención especial a sus compatriotas: "Quiero dedicar a mis compatriotas de México, para que podamos tener el gobierno que merecemos y para que la generación que está acá, pueda ganar el mismo respeto y dignidad que la gente que llegó antes y pudo construir esta nación de inmigrantes".

PEÑA NIETO A GONZÁLEZ IÑÁRRITU: MÉXICO TRABAJA POR "MEJORES CONDICIONES". El presidente de aseguró que su gobierno trabaja para que los mexicanos tengan "las mejores condiciones" para triunfar, en respuesta al cineasta Alejandro González Iñárritu. "Como país nos enorgullece saber que mexicanos pueden triunfar, descollar, tener éxito aquí y fuera de México, porque como gobierno hoy nos ocupa sembrar las mejores condiciones" dijo. Otro mexicano galardonado en los premios de la Academia fue el fotógrafo Emmanuel Lubezki, quien logró el domingo su segundo Oscar consecutivo gracias a su trabajo en Birdman.

GÓMEZ BOLAÑOS (CHESPIRITO) EL GRAN OLVIDADO. En la ceremonia de los premios Oscar 2015 no se rindió homenaje al fallecido comediante Chespirito. Usuarios de Twitter se quejaron a través de mensajes. Tras su exclusión en el segmento "In Memorian", Chespirito se convirtió en tendencia en México y Perú. La Academia suele homenajear a algunas personalidades artísticamente reconocidas. En la entrega de premios, por ejemplo, se nombró al escritor colombiano Gabriel García Márquez, quien ganó el premio Nobel. Chespirito no apareció en el tributo de la Academia, ya que él no hizo películas para Hollywood, su carrera se enfocó en la televisión con sus programas "El Chavo del ocho", entre otros.



FRANCIA IMPIDE SALIR DEL PAÍS A SEIS PRESUNTOS YIHADISTAS. Las autoridades francesas han activado una nueva medida legislativa que consiste en confiscar sus pasaportes y avisar a los otros países europeos para impedir su salida del territorio y que se integren en grupos terroristas. La norma se aplica por primera vez, contra seis presuntos yihadistas que buscaban huir a Siria o Iraq. El ministro francés del Interior, Bernard Cazeneuve explicó que "son jóvenes, en algunos casos convertidos", que han mostrado voluntad de integrarse en organizaciones terroristas.

BACHELET RECONOCE QUE ESCÁNDALO DE SU HIJO HA SIDO DOLOROSO. "Como madre y presidenta ha sido difícil", dijo la mandataria chilena sobre polémica por millonario crédito dado a su hijo. Michelle Bachelet negó haber estado al tanto de la reunión que mantuvo su hijo Sebastián Dávalos con el vicepresidente de uno de los principales bancos del país que permitió a su esposa acceder a un millonario crédito para la compra de terrenos. La esposa de Dávalos, Natalia Compagnon, había obtenido un crédito por 10 millones de dólares por parte del Banco de Chile para la compra de un terreno en la localidad de Machalí, en el sur del país, que aumentaría su valor tras un cambio en el uso de suelos.

CHELSEA: POLICÍA IDENTIFICA A IMPLICADOS EN INCIDENTE RACISTA. La policía metropolitana británica asegura haber identificado a tres de los presuntos aficionados del Chelsea implicados en el incidente racista del metro de París. Las primeras imágenes de los tres hombres fueron capturadas por las cámaras de vigilancia antes del partido entre el equipo inglés y el París Saint Germain, correspondiente a los octavos de final de la Liga de Campeones. En el caso de que se encuentren las evidencias necesarias que muestren que estuvieron involucrados directamente en el incidente, el club les prohibirá la entrada de por vida, informó el Chelsea.

PAPA FRANCISCO PIDE EVITAR LA "MEXICANIZACIÓN" DE ARGENTINA. El papa Francisco mostró su preocupación por el avance del narcotráfico en Argentina en una carta dirigida al legislador porteño Gustavo Vera, en la que pidió "evitar la mexicanización" del país. "Estuve hablando con algunos obispos mexicanos y la cosa es de terror", afirmó el Pontífice en la misiva publicada en la página web de la organización no gubernamental La Alameda, que preside Vera. La carta fue una respuesta a un mensaje previo de Vera en el que le advirtió sobre el crecimiento "sin pausa" del narcotráfico en Argentina.

CHARLIE HEBDO INUNDA LOS QUIOSCOS DE FRANCIA POR SEGUNDA VEZ. Cuando se cumplen 7 semanas desde el ataque terrorista contra el semanario satírico Charlie Hebdo, este inundó por segunda vez los quioscos de Francia tras la tragedia. La nueva portada muestra a un perro a la carrera sosteniendo entre los dientes su Charlie Hebdo mientras huye de la jauría que lidera el ex presidente Nicolás Sarkozy transformado en caniche junto a un pitbull con los rasgos de Marine Le Pen. "C'est reparti!" ("¡Volvemos a empezar!"), dice la nueva portada, obra del dibujante Luz, con una frase que devuelve a las páginas su ambición habitual: "Reír para despertar la reflexión del lector".

3 ADOLESCENTES BRITÁNICAS HUYERON A SIRIA. Turquía reprochó a Reino Unido que tardara en informar la semana pasada de la salida de Londres y la llegada a Estambul de tres adolescentes británicas sospechosas de querer unirse al grupo Estado Islámico en Siria. "Es lamentable que Reino Unido no nos haya dado ninguna información hasta 3 días después", se quejó el viceprimer ministro de Turquía, Bülent Arinç. Las tres chicas, Shamima Begum, de 15 años, Kadiza Sultana (16) y Amira Abase (15), salieron de Londres el 17 de febrero camino de Estambul. La policía británica aseguró haber prevenido al día siguiente a que las chicas se marcharan. ❖

EDUCACIÓN Y CONOCIMIENTO DE LA REALIDAD AMAZÓNICA

Gabel Daniel Sotil García

Otro de los aspectos que hemos descuidado en la educación que brindamos a nuestros estudiantes de esta región, es el relativo al conocimiento de la realidad amazónica en toda su complejidad, riqueza y peculiaridad.

Hasta hoy sólo ponemos en práctica el currículo diseñado por nuestra sede central, en el cual, por cierto, es muy poco lo que hay respecto a información que permita que nuestros niños y jóvenes logren una imagen real, certera, de la diversidad de aspectos que caracterizan a nuestra Amazonía; imagen de la cual, lo sabemos hoy, depende el tipo de relaciones que cada uno de nosotros establece con dicha realidad.

Las autoridades regionales concernidas con el sector educación han dado muy poca o ninguna importancia al conocimiento científico de la realidad geográfica, ecológica, biológica, social, cultural, psicológica, económica, histórica, etc. de nuestra Amazonía, como si se nos dijera que en ella no hay nada valioso por conocer ni que tenga efectos formativos en los estudiantes.

En los libros de texto, elaborados y distribuidos por el Ministerio de Educación sin ninguna participación de especialistas y magisterio de nuestra región, abunda la información acerca de realidades foráneas cuyo conocimiento, si bien es necesario, pero ello no debe significar dejar de lado el contacto con los mensajes provenientes de nuestra propia y peculiar realidad regional.

Nuestra Amazonía tiene sus propias leyes naturales, su propia dinámica relacional de sus elementos, su propia fisiografía moldeada por milenios de evolución constructora de nuestro planeta. Tiene su propio proceso de poblamiento u ocupación de sus espacios, que es necesario conocer para entender el panorama actual en su real diversidad de los pueblos que la habitan y, más aún, comprender sus aportes culturales, su cosmovisión, porqué son como son; porqué actúan como actúan. Nuestra Amazonía, en fin, tiene su propia manera de ser región, su propia personalidad como tal, que es necesario conocer para comprenderla y respetarla.

Es este bagaje de conocimientos el que se nos viene negando a los peruanos y, en especial, a los mismos amazónicos.

Además, todos sabemos que hay todo un conocimiento tradicional, generado en el trato directo, experiencial, que los pueblos originarios han establecido con la naturaleza circundante; pero, este conocimiento tampoco entra al proceso formativo de los educandos, pues es mirado con desprecio; minusvalorando su importancia, olvidándonos que por dichos conocimientos han logrado su sobrevivencia dichos pueblos. ¿Cómo se alimentan; cómo curan sus enfermedades, cómo predicen condiciones venideras? Son preguntas cuyas respuestas no abordamos en el proceso educativo actual. En la dinámica comunal se transmiten diversidad de experiencias valiosas, productos de los diversos mundos culturales que existen en nuestra región, sin embargo, esos aprendizajes los tiene que dejar el niño en el umbral de su institución educativa, pues adentro no tienen ningún valor.



Todo esto es patrimonio selvático, que nos negamos a incorporar al proceso educativo de la niñez y juventud, razón por la cual, en escritos anteriores hemos dicho que "la Amazonía es la gran desconocida en nuestro país y, en especial, en nuestra propia región.

Por cierto que esta ausencia de la realidad amazónica en el currículo actualmente vigente tiene efectos cognoscitivos, valorativos y actitudinales en el comportamiento individual y social de quienes vivimos en esta región.

La insensibilidad ante el progresivo deterioro de nuestros bosques mediante la tala irracional, la sobre explotación de especies biológicas, la contaminación de ríos y cochas; la degradación de los suelos por prácticas incompatibles con sus características (agricultura y ganadería extensivas), la agresión a los Pueblos Indígenas, etc. no es sino la expresión más contundente de los efectos de una educación sin Amazonía que venimos poniendo en práctica en nuestra región.

La ignorancia en la que sumimos a nuestros estudiantes acerca de su propio entorno a causa de la actual educación, condiciona la adopción de comportamientos destructivos, incoherentes, impertinentes en su actuación social respecto a nuestra realidad. Educación actual en la cual el niño aprende a ver al árbol valorado sólo por la cantidad de madera que puede obtener o los sacos de carbón que pueda producir, pero jamás como un elemento generador de servicios ambientales para la comunidad.

Es esta dinámica social depredante respecto a la Amazonía la que hoy podemos observar en todos los niveles de actuación de personas e instituciones, estatales y privadas. El mercantilismo extractivo y exportador que venimos desarrollando, cada vez con más eficacia destructiva, no es sino el producto de esa educación sin compromiso con esta grandiosa región.

Y es, también, la que permite que dejemos que empresas foráneas, con intereses puramente mercantiles, destruyan nuestro bosque ante nuestra vista y paciencia, a pesar de la importancia planetaria que sabemos tiene en la dinámica climática y en el control del calentamiento global y el cambio climático.

Y es, también, la que no posibilita que elaboremos reflexiones de mayor nivel respecto a críticas y propuestas para defenderla y conservarla en su integridad.

Es, por lo tanto, de suma urgencia que hagamos de nuestra compleja, diversa y hermosa realidad un componente sustancial en el proceso formativo de la niñez y juventud de nuestra región amazónica. ❖

EL SABOR AGRIDULCE DEL PODER

Selva Morey Ríos



La lucha por la conquista del poder ha sido desde ancestro una de las motivaciones constantes de la humanidad. Sus integrantes han sido contendores permanentes en esta lucha. Unos con agresividad y otras con terca obstinación y callado esfuerzo. La humanidad ha avanza-do y los protagonistas, generalmente varones, lograron presencia protagónica en la historia por esta razón.

A través de la historia de los pueblos, hombres y mujeres han luchado por objetivos comunes: la familia, el trabajo, el liderazgo. En épocas pasadas, sin embargo, el protagonismo siempre correspondió al varón siendo apoyado incondicionalmente por la mujer, quien mantenía una postura de reconocimiento y sumisión hacia éste.

El tratamiento para el género femenino siempre fue discriminativo. Socialmente a las mujeres se les transmitía una determinada manera de estar en el mundo, se les educó en el ámbito de los sentimientos, de lo sensible, de lo irracional, lo privado, lo subjetivo, lo supersticioso; contraponiéndolo al ámbito de lo científico, lo objetivo, lo público, la razón. Características todas ellas que hicieron, y aún ocurre, que las mujeres sigan unas determinadas pautas de conducta que no pueden ser modificadas con una simple charla, disposición o decreto ley; sino que requieren una gran toma de conciencia de los mecanismos de transmisión que nos llevan a aceptar como "natural" lo que en realidad es completamente cultural.

Determinadas instituciones sabedoras de las características culturales de las mujeres y su papel fundamental de transmisoras de la visión androcéntrica del mundo, han aprovechado estas características para perpetuar un poder que dejara a las mujeres relegadas a la marginación total sin ningún reconocimiento de sus derechos, sometida a una segregación absurda por razón de sexo.



Pero, ya desde el siglo XX , en el mundo, con excepciones deplorables de países fundamentalistas, empieza a respirarse aires de libertad para las mujeres, no en un porcentaje igualitario, pero sí de gran expectativa con el reconocimiento de sus potencialidades no solo para las labores del hogar; que dicho sea con sinceridad, debería ser compartida con los hombres en su generalidad; no solo como un medio laboral de "boom" gastro-nómico y más bien como tareas que deberían asumir para compartir la vida familiar; sino también para los negocios y la empresa de la que ellas son en mucho, más estrategas que sus pares varones.

De ahí a la conducción del destino de los pueblos no fue sino columbrar con éxito más capacidades que poseen y son reconocidas, a pesar que aún en Arabia Saudí las mujeres no pueden votar; en Camerún es el marido quien decide si la mujer trabaja o no; en Sudán se permiten los matrimonios forzados; en Chile el marido es el titular de la custodia conjunta de bienes; etc.

En el ranking de gobernantas o presidentas en este siglo, Europa ha experimentado la gestión de nueve mujeres; Asia debutó a otras seis, África; dos, Oceanía; una (Primer Ministro en funciones actualmente), y, América con trece representantes, algunas de las cuales fueron reelegidas al término de su gobierno. En promedio treinta y un mujeres que van integrándose a las decisiones de gobierno a través de una óptica diferenciadora e inclusiva.

Pero, en el mundo de hoy, en el que ya evidenciamos cambios sociales que involucran a las mujeres en las esferas de poder, aún persiste la vanidad masculina que suele interferir en su accionar, asumiendo que a sus decisiones aún les falta su visto bueno para considerarlo viable en lo que pretenda; fomentando quizás el resurgimiento de dudas y la incapacidad de conducción.

Es bueno compartirlo todo, pero también es mejor la hidalguía de retroceder en reconocimiento de virtudes, potencialidades y capacidades por las que comunidades y personas alientan su liderazgo con la fe de sus convicciones y la esperanza de cambios al *"establishment"* acostumbrado. Dos cerebros diseñan objetivos y metas pero, solo una persona dirige. ❖



PARA SALVAR LA RIQUEZA LINGÜÍSTICA DEL HOMBRE AMAZÓNICO

Fernando Saavedra

La penetración de la cultura occidental en nuestro territorio, con sus valores de consumo y ciega explotación de recursos, no sólo está depredando la Amazonía y amenazando su ecosistema; también ha expoliado al hombre amazónico de su cultura, a fuerza de subestimarlo y discriminarlo; empujándolo a adoptar actitudes foráneas de excitante veleidad —no siempre mejores que las originarias—, con una velocidad y un furor tales que en la actualidad ningún esfuerzo es mucho para contener a nuestros jóvenes de raigambre indígena en su carrera hacia el consumo y el abandono de lo autóctono característicos de la "aldea global". En la urgencia de revalorar la cultura nativa, el rescate de las lenguas originarias constituye un pilar básico, pues son ellas el mayor espejo de esa cultura. Veamos en algunas rápidas y gruesas pinceladas cómo hemos encaminado hasta ahora este grande, complejo y delicado proceso.

¿QUÉ NECESITAMOS HACER?

La tarea de preservar las lenguas indígenas presenta varias facetas de abordaje (legal, educativo, cultural, científico) y diversos escenarios de desarrollo (comunidades nativas, familias, escuelas, gobierno, medios de comunicación, sociedad nacional en su conjunto). Cada instancia necesita sensibilizarse y hacer lo suyo. El estado debe proveer el marco legal que asegure la plena vigencia de nuestras lenguas, el sistema educativo necesita emplearlas como su vehículo, las instituciones académicas requieren generar el conocimiento científico de ellas, las familias y comunidades nativas necesitan usarlas cotidianamente a fin de asegurar su "transmisión intergeneracional", factor clave y central



para preservarlas; los medios de comunicación podrían emplearlas en sus producciones, la sociedad peruana y sus instituciones culturales podrían no discriminarlas, reconocer su valor, promoverlas y enorgullecerse de este rico patrimonio.

Si bien todas las lenguas autóctonas enfrentan riesgo de desaparición, no todas se hallan en el mismo grado de vulnerabilidad. Este factor está determinado principalmente por el número de hablantes actuales; y mientras —por ejemplo— el quechua de los andes todavía es usado por millones, existen lenguas amazónicas que sólo son habladas por unos pocos cientos de individuos. En los casos más graves de pérdida cultural; aquellos en que tan solo resiste un puñado o unas decenas de personas manteniendo sus lenguas y costumbres, refugiados en las profundidades del bosque, acaso nos queden escasamente unos pocos años para intentar salvarlas. Es especialmente en aquellas circunstancias donde cualquier dilación es ya una pérdida. "A lo largo de su historia, nuestro país ha perdido al menos 37 lenguas originarias, como el uro o el puquina; y sobreviven 47. Esto se traduce en que el Perú alguna vez tuvo 84 lenguas nativas" [1].

Al morir una lengua, desaparece con ella una de las posibles interpretaciones humanas del universo, pues la manera singular en que cada lengua resuelve los problemas de simbolización de la comunicación humana, produce una forma particular de existir en el mundo y de relacionarse con él. La extinción de una lengua implica también la pérdida de una personalidad colectiva, de un estilo de desarrollo cognitivo, de una filosofía; de los saberes y técnicas únicos que cada cosmovisión contiene; de un modo peculiar de generar expresiones estéticas y de crear. Desaparece, además, uno de los mejores registros de conocimiento del territorio y de los recursos del ámbito en donde se desarrolló esa lengua. Al perderse una lengua se pierde también parte de la memoria y de la experiencia —acaso milenaria— ganada por la humanidad, pues se olvida el sector de la realidad que se conocía a través de palabras e ideas que podrían haber existido tan sólo en dicha lengua. Se olvida además el significado de topónimos y de nombres propios, incluyendo el significado de los nombres originarios, personales y de clan, de las personas que provienen de esas culturas. Al soslayar su propia tradición lingüística, el joven hombre amazónico del presente pierde poder sobre su entorno, sin darse cuenta de ello, pues sin duda una lengua vernácula de

1) Subirana Abanto, Katherine, en El Comercio, 27 de mayo de 2013, "En el Perú se han extinguido al menos 37 lenguas nativas".

la selva es mejor herramienta para medrar en ese medio que la lengua europea por la que se le reemplaza. Una lengua, en la complejidad de la trama cognitiva, social y económica que constituye, es en sí misma un universo, al que sólo podemos acceder cuando logramos el conocimiento de ella en su funcionamiento vivo.

La especialista colombiana Dra. Doris Fagua refiere que "frente a la pérdida lingüística, una de las medidas adoptadas por parte de las comunidades científicas ha sido la de estudiar y elaborar gramáticas de lenguas no descritas; y en el caso concreto de Suramérica, la creación e implementación de políticas lingüísticas que incluyen iniciativas de educación bilingüe e intercultural. Otra acción, que se ha intensificado a nivel mundial en la última década, corresponde a la documentación audiovisual de las prácticas lingüísticas y socioculturales de las comunidades que hablan lenguas en peligro de extinción"[2], lo cual implica ir hasta los últimos reductos de nuestras culturas autóctonas a registrar *in situ* las expresiones vivas de su habla, tradiciones, tecnologías, literaturas y cosmovisiones; añadiendo a los archivos audiovisuales los textos transcritos de las secuencias habladas en las propias lenguas originarias; los que deben complementarse con las correspondientes traducciones al español. Todo este proceso es auxiliado por procedimientos científicos estandarizados y programas informáticos especializados.

¿EN QUÉ HEMOS AVANZADO?

En julio de 2011 nuestro país promulgó la Ley 29735, "Que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento, y difusión de las lenguas originarias del Perú", con la cual el estado reconoce la importancia de nuestro patrimonio lingüístico, establece la equidad entre las lenguas y afirma su voluntad de preservarlas y fomentarlas. Para ello elabora el Mapa Etnolingüístico del Perú y el Registro Nacional de Lenguas Originarias, con las que se determina el número de comunidades que pertenecen a cada familia etnolingüística, en base a cuyos datos se programarán las estrategias de trabajo más adecuadas.

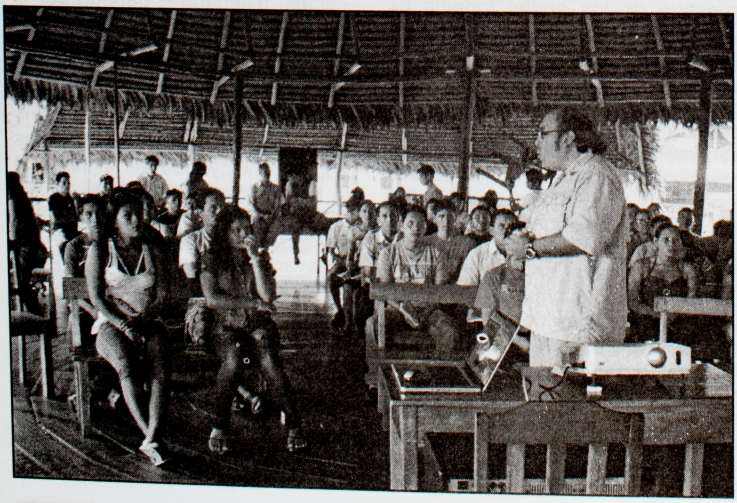
LENGUAS VIGENTES

1) achuar
2) aimara
3) amahuaca
4) arabela
5) ashaninka
6) awajún
7) bora
8) capanahua
9) cashinahua
10) cauqui
11) chamicuro
12) ese eja
13) harakbut
14) iñapari
15) iquitu
16) isconahua
17) jaqaru
18) kakataibo
19) kakinte (caquinte)
20) kandozi–chapra
21) kukama–kukamiria
22) madija (culina)
23) maijuna
24) matsigenka
25. matses
26. muniche
27. murui-muinani[1]
28. nanti
29. nomatsigenga
30. ocaina
31. omagua
32. quechua
33. resígaro
34. secoya
35. sharanahua[2]
36. shawi
37. shipibo-konibo
38. shiwilu
39. taushiro
40. tikuna (ticuna)
41. urarina
42. wampis
43. yagua
44. yaminahua[3]
45. yanesha
46. yine
47. yora (nahua)

1 Antes de la normalización del alfabeto se denominaba huitoto.
2 El marinahua y el mastanahua son dialectos del sharanahua.
3 El murunahua y el chitonahua son dialectos del yaminahua.

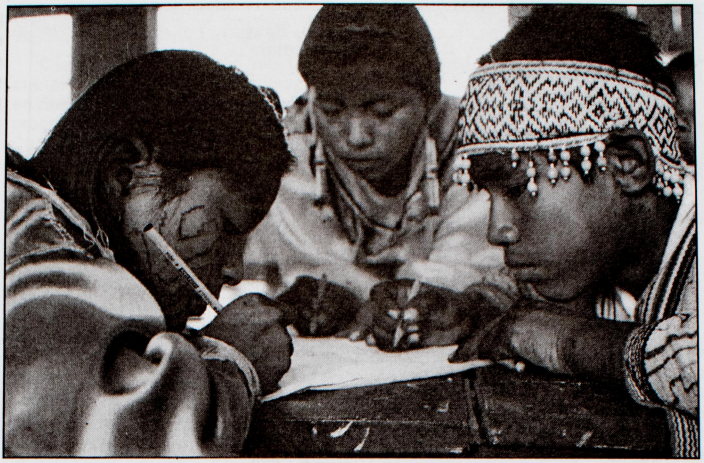
A partir de esta ley se consideran oficiales, además del castellano, a todas las lenguas incluidas en ese Registro Nacional de Lenguas Originarias. "El que una lengua originaria sea oficial, en un distrito, provincia o región, —dice el artículo 10 de la ley— significa que la administración estatal la hace suya y la implementa progresivamente en todas sus esferas de actuación pública, dándole el mismo valor jurídico y las mismas prerrogativas que al castellano. Los documentos oficiales que emite constan tanto en castellano como en la lengua originaria oficial, cuando esta tiene reglas de escritura, teniendo ambos el mismo valor legal". Con estas medidas el estado intenta garantizar el derecho de las personas de usar, expresarse, recibir educación básica y ejercer ciudadanía en su propia lengua originaria.

La ley también dispone la creación de la Política Nacional de Lenguas Originarias, Tradición Oral e Interculturalidad, que cada gobierno regional puede desarrollar de acuerdo a sus contextos particulares. Respecto a las lenguas en peligro de



2) Fagua Rincón, Doris. "Base de datos (socio) lingüística del IIAP: Documentando las prácticas lingüísticas y socioculturales de la *Gente de Centro*, Amazonía noroccidental" (documento inédito, 2014).

extinción, el artículo 14 señala que "en el marco de la Política Nacional de Lenguas Originarias, Tradición Oral e Interculturalidad se deben identificar las causas que generan la erosión progresiva y la extinción del patrimonio oral, así como prever las medidas necesarias para evitar la pérdida definitiva de las lenguas originarias. Las lenguas originarias en peligro de extinción reciben atención prioritaria en los planes, programas y acciones públicas de planificación lingüística, orientados a rescatar dichas lenguas". Dentro de este marco, la Dirección General de Educación Intercultural Bilingüe y Rural del Ministerio de Educación, DIGEIBIR, está llevando a cabo la ardua tarea de normalizar la escritura de todas las lenguas originarias habladas en el Perú.



El trabajo de normalización implica hacer participar a todos las poblaciones que hablan la lengua y sus variantes dialectales, y se desarrolla durante el largo periodo de tiempo que se necesita para recoger la información en el campo, reunir a los líderes en congresos y consensuar alfabetos aceptables para la mayoría de los hablantes. Las lenguas que cuentan con alfabetos oficiales hasta el presente son: quechua y aimara (1985), harakbut y ese eja (2006), shipibo-konibo (2007), yine y ashaninka (2008), kakataibo, matsigenka, kandozi-chapra y awajún (2009), jaqaru y shawi (2010), nomatsigenga y yánesha (2011), cashinahua, wampis, secoya, murui-muinan (2012) y sharanahua (2013). Al 2013 se han normalizado los alfabetos y la manera de escribir de 20 de nuestras 47 lenguas originarias, y 5 más están en camino de lograr este estatuto, entre ellas el yagua, el tikuna y el matsés[3].

Aparte de facilitar la funcionalidad legal de esas lenguas y el ejercicio de ciudadanía de sus hablantes, la finalidad de la normalización de sus alfabetos es producir textos y materiales educativos en la lengua originaria para garantizar el derecho a la educación de la niñez indígena en su propia lengua y cultura. De este modo, usualmente se une la investigación científica con la labor pedagógica. "Desde algunas instituciones académicas —afirma el lingüista Jairo Valqui—, principalmente, se vienen trabajando proyectos y programas no solo de investigación; sino también de rescate y de fomento de las lenguas peruanas. San Marcos, por ejemplo, ha formado durante seis años a docentes en Educación Intercultural Bilingüe para los pueblos Ashaninka, Nomatsigenga y Yánesha, en selva central, desde modelos que ha ido construyendo en sus procesos de investigación"[4].

Por otra parte, a comienzos de 2014 apareció el "Documento Nacional de Lenguas Originarias del Perú", editado por el Minedu. Se trata de "una de las publicaciones más importantes que ha elaborado el Minedu en los últimos años para conocer el estado en que se encuentran las lenguas originarias del país y para comprobar la demanda real de atención a los niños y niñas que pertenecen a un pueblo indígena"[5]. Para el linguista Gustavo Solís Fonseca, coordinador del equipo de investigadores que produjo este texto de más de 600 páginas, este "documento traza una línea de base sobre la cual se podrá avanzar en el conocimiento de la realidad de lenguas en el Perú y en los retos educativos que implica"[6].

En nuestra región de Loreto se han venido desarrollando esfuerzos desde instituciones científicas y culturales importantes como el Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana y la Dirección Desconcen-

LENGUAS EXTINTAS

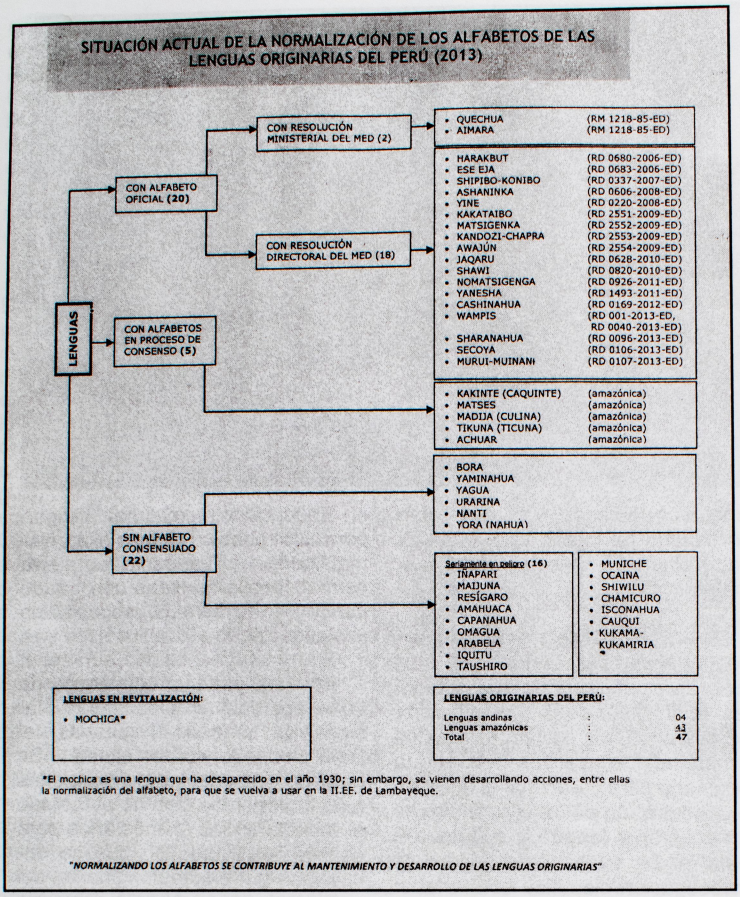
1) mochica (En proceso de revitalización)
2) aguano
3) andoa
4) andoque
5) atsahuaca
6) awshira
7) bagua
8) cahuarano
9) calva
10) capallén
11) cat
12) chachapoya
13) chango
14) chirino
15) cholón
16) culle o culli
17) den
18) hibito
19) huariapano o panobo
20) mayna
21) motilón
22) omurano
23) otanave
24) palta
25) panatahua
26) patagón
27) puquina
28) quingnam
29) remo
30) sacata
31) sechura
32) sensi
33) tabancale
34) tallán
35) uro
36) walingos
37) yameo

3) http://www.digeibir.gob.pe/noticias/

4) Jairo Valqui es docente investigador de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Ha sido coordinar académico del Programa Descentralizado en Formación de Docentes en EIB e la Selva Central. Actualmente, se encuentra apoyando el proceso de normalización del alfabeto de la lengua yagua que conduce el Ministerio de Educación a través de la Digeibir.

5) http://www.digeibir.gob.pe/noticias/

6) ibidem.



trada de Cultura. El año pasado la Dirección de Cultura ha desarrollado continuamente diversas estrategias para propiciar la vigencia de las lenguas indígenas, como el proyecto "Voces Vivas", por el cual los mayores de comunidades kukama-kukamiria atendidos por el programa Pensión 65 acudían a las escuelas iniciales para hablar, narrar historias y cantarles a los más pequeños en su lengua ancestral. Otra importante actividad realizada por esta Dirección de Cultura, son los talleres para autoridades locales y regionales, buscando ayudarles a poner en práctica lo señalado por la ley. A lo largo de todo su calendario anual ha desarrollado además una serie de actividades de fomento y promoción de las lenguas amazónicas, como concursos de canto en las lenguas vernáculas o cursos para aprenderlas.

Desde su lado, el Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana, IIAP, como parte de su programa Sociodiversidad ha desarrollado en los últimos años el trabajo de documentación de las lenguas bora miraña, bora muinane, witoto muruy, ocaina y resígaro, con la metodología aludida por la Dra. Doris Fagua, arriba citada, y prevé continuar sus esfuerzos en ese sentido durante el presente año con otros grupos étnicos. Este trabajo tiene como componente importante incluir a jóvenes y líderes de las propias comunidades indígenas estudiadas, tanto para participar de la investigación como para adquirir las tecnologías y destrezas que les permitan continuar con el proceso por ellos mismos, empoderándolos para la preservación de sus propias tradiciones lingüísticas y culturales.

¿QUÉ NOS FALTA POR HACER?

Es usual encontrar que en las comunidades nativas de las riberas de Loreto la educación tiene ya el nombre de "bilingüe e intercultural"; pero que carece de casi todo el contenido que la desarrolle. Los llamados profesores bilingües a menudo son maestros provenientes de comunidades indígenas que conocen algunas palabras y frases de sus lenguas originarias, pero que carecen de competencia plena en ellas. Usualmente tampoco tienen la formación pedagógica que les permita planificar y realizar su labor docente en las lenguas en las que se supone deben trabajar. Por tanto, nos falta todavía mucho para mejorar la calidad de la educación intercultural y bilingüe en nuestra zona.

A la implementación de las políticas inclusivas para los hablantes de lenguas originarias en las instituciones gubernamentales también le queda un grande trecho por recorrer. Las municipalidades provinciales y distritales necesitan poner en práctica la normatividad vigente, pero carecen de la energía o voluntad política para hacerlo efectivamente.

A nosotros los ciudadanos todos también nos corresponde jugar un rol decisivo, y todavía no hemos hecho casi nada. Quizá nuestra tarea comience por informarnos y sensibilizarnos de la pluriculturalidad de nuestra nación y de la gran riqueza que ella entraña. Cuando en nuestros días tropezamos cada vez más frecuentemente con las nefastas consecuencias para la salud del consumo excesivo de azúcares industriales; con los trastornos planetarios del sobrecalentamiento y la contaminación ambiental provocados por el consumismo occidental; o cuando descubrimos sorprendidos cómo la adicción a las redes sociales está destruyendo la capacidad de las nuevas generaciones para la comunicación y las relaciones interpersonales directas (por mencionar sólo tres perlas de nuestro largo rosario de errores globales), uno no puede dejar de preguntarse si no deberíamos buscar en otro lugar y en otra cultura los valores que nos lleven a una vida y a una civilización más sanas, más humanas y menos destructivas. Es nuestro derecho —quizá también nuestra obligación— volver la mirada a nuestra herencia cultural originaria, para buscar en ella tales valores. Los valores que le permitieron al hombre amazónico convivir en armonía con su medio por más de veinte mil años. Con suerte y con una mente despejada de prejuicios hallaremos en aquel humilde y callado patrimonio cultural nuestro, aquel al que tantas veces humillamos, despreciamos, rechazamos y olvidamos, el espíritu y la inspiración que, al unirse a lo mejor de occidente, engendren un más rico, más sabio y más trascendente mestizaje; capaz de globalizar no solo el comercio y el consumo, sino lo mejor y lo más valioso de todas las culturas producidas por la humanidad. ❖

Viernes 20 de febrero

Niño de 10 meses golpeado por su padrastro murió. No resistió más. El menor de 10 meses de nacido que fue golpeado contra una canoa hace cinco días por Gilmer Curinuqui Yumbato (43) dejó de existir en la sala de UCI del Hospital Iquitos debido al grave estado de salud en el que se encontraba. A decir de los médicos que le atendieron el menor no resistió a los duros golpes que recibió tras caer contra el bote, además de ser diagnosticado con un traumatismo encéfalo craneano grave, columnas y costillas rotas. Curinuqui hasta el momento está como no habido. Se presume que autor de esta muerte está escondido en lo profundo del bosque en la zona de Bagazán-Río Ucayali. Hasta este lugar ha viajado una delegación policial para el logro de la captura.

Sábado 21 de febrero

Exhortan a representantes de comunidades nativas reanudar diálogo con el gobierno. A través de la ministra de Energía y Minas Rosa María Ortiz, el gobierno hizo ayer una exhortación a los ´apus´ de las comunidades nativas de los ríos Pastaza, Tigre, Corrientes y Marañón para continuar el diálogo con el Poder Ejecutivo. La ronda de negociaciones emprendida con los representantes de estas comunidades nativas se encuentra avanzada en un 95 por ciento, resaltó Ortiz. "Se ha venido alcanzando acuerdos puntos por punto y necesitamos concluirlos por ser un tema de prioridad tanto para el Gobierno como para las comunidades nativas", manifestó.

Domingo 22 de febrero

Cámara de Comercio de Loreto cumplió ayer 125 años y participaron en desfile. Como parte de las actividades programadas por el 125 Aniversario de la Cámara de Comercio, Industria y Turismo de Loreto, CCITL, ayer domingo la presidenta Lic. Julia Vásquez, un grupo de asociados y trabajadores, participaron en el desfile cívico militar realizado en la Plaza de Armas del distrito de Iquitos. Luego a las 11 de la mañana compartieron la palabra de Dios en la Misa Te Deum celebrada en la Iglesia Matriz.

Lunes 23 de febrero

Toman aeropuerto de Andoas. La protesta empezó el viernes con la toma del puente Trompeterillo y el bloqueo del río Corrientes con una soga. En tanto que el sábado más de mil indígenas tomaron el aeropuerto de Andoas en horas de la noche. Se conoce que ayer la comunidad de Jerusalén se ha sumado a la protesta y habrían tomado 2 campamentos y pozos petroleros en la zona de Dorissa y Jibarito. También convocan a la Defensoría del Pueblo a asumir su rol para evitar cualquier represalia contra las comunidades, especialmente contra los dirigentes. El Ministerio Público destaca que la población en todo momento adoptó una actitud pacífica.

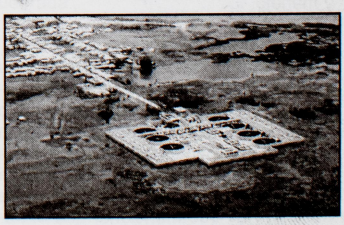
Martes 23 de febrero

Clausuran lavaderos en Belén. La Municipalidad Distrital de Belén continúa trabajando intensamente para restablecer el orden y el principio de autoridad. En ese contexto, a través de la Gerencia de Servicios Públicos, se ha procedido con la clausura temporal de lavaderos de motos y mototaxis por "ocupar áreas de dominio público con fines comerciales" así como por "no contar con el botiquín de primeros auxilios", que debería llevar dentro medicinas básicas para afrontar eventuales emergencias.

Miércoles 24 de febrero

Presidente Meléndez discutirá Plan Selva con actores de la educación. El mandatario dijo que pondrá en discusión el Plan Selva, propuesto por el Ministerio de Educación, MINEDU, con los distintos gremios e instituciones vinculados al sector Educación de esta región. El Plan Selva es un documento con una serie de propuestas y proyectos que tiene por finalidad revertir los preocupantes índices en educación y aprendizaje escolar respecto a las regiones amazónicas, los cuales ocupan los últimos lugares a nivel nacional, en especial la región Loreto. En dicho plan, el Minedu establece paquetes de beneficios para docentes, incremento de plazas docentes, servicios de transporte fluvial para escolares, mejoras en infraestructura, etc.

Jueves 25 de febrero

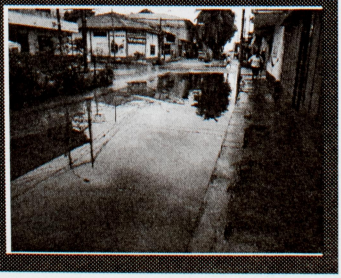


PTAR a punto de colapsar. Nuevamente la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales – PTAR podría quedar sumergida bajo las aguas del río Nanay. Las aguas del río seguirán subiendo hasta finales de marzo y es muy probable que la PTAR se vea dañada por la inundación, lo que representaría miles de soles en pérdidas y un costoso refaccionamiento posterior. "Es lamentable que se desperdicie más de 800 millones en una obra que no servirá. Falta muy poco para que la obra se inunde nuevamente expresó el congresista Grández. La Planta de Tratamiento de Aguas Residuales tendría conectada sólo el 20 % del total de las casas que alberga la ciudad de Iquitos. ❖

LA NOTICIA DE LA SEMANA

PTAR petardeado

La obra de alcantarillado y la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales, PTAR fue ofrecida por el ex presidente regional Iván Vásquez como la solución total a nuestros males. Puesto en ejecución con la desconfianza que representan estas obras, creó más de un malestar y que ahora se ha quintuplicado. Creador de discursos, Vásquez dijo que la obra era una cirugía dolorosa pero necesaria para curarnos de salud. El bisturí pasó por ámbitos diferentes. El corte sin anestesia lo sintieron todos los gobiernos locales e instituciones que dependían del canon al agravarse su alicaída economía. En medio de la protesta y el malestar generalizado la obra siguió avanzando. Su construcción no ha estado exenta del filtro de aguas sucias y fétidas de la corrupción que acompasaron todo su proceso, sobre eso, su discutida eficacia para evitar la contaminación de las aguas. Cuestionado por el alto costo, ampliación de presupuesto, la turbiedad de su manejo, su demora, lluvias constantes y aniegos por doquier, terminaron mellando la imagen de Iván Vásquez. El precio: Su no re re elección. El tema no para y ojalá que está petardeada obra sirva como fue su objetivo: separar las aguas limpias de las aguas sucias para transparentar los hechos dolosos y que el sacrificio de muchos municipios que no tienen parte en este servicio se vean recompensados con una cuota de justicia. ❖



DES DE ADENTRO

TULA FANG, BIÓLOGA

Con Maestría en la Universidad de Kent. Forma parte de Fundamazonía. Desde mediados de los 90 s viene dedicándose a las actividades de conservación y manejo comunal de fauna silvestre en la Reserva Nacional Pacaya - Samiria.

¿Cuánto ayuda a la Reserva que haya sido elegida como un lugar importante para la vida silvestre?

Siempre será importante cualquier reconocimiento a esta Reserva nacional que cuenta con una extensión mayor a los 5,000 kilómetros cuadrados. Su diversa flora y fauna que incluye especies de mamíferos, aves, reptiles, anfibios, peces. La fauna acuática sigue siendo el recurso más importante con el que cuenta la Reserva. De forma particular, haber estado haciendo trabajo de localizaciones me permitió llegar al interior de la Reserva, a lugares poco vistos y me sirve para constatar lo maravilloso que es este espacio natural. En cuanto a quedar en segundo lugar después de las Islas Galápagos, creo que es importante su nominación y que es una reafirmación de su importancia.

En el aspecto turístico

Bueno, tener dos maravillas en la región ya es un privilegio. En materia turística el tema va emparejado. La cercanía geográfica de los ríos Marañón, Amazonas y Samiria ayudan mucho, pues el visitante a la larga prefiere conocer los tres lugares. Cuando estás en la Reserva quieres conocer la unión de los ríos Marañón y Ucayali para apreciar el inicio del Amazonas. Y cuando estás en la embocadura quieres conocer la Reserva. Creo que es importante este último reconocimiento pues ayudará a muchos proyectos de conservación y manejo.

¿Fudamazonía en que está?

En temas relacionados con la conservación venimos apoyando el manejo de fauna y pesca. Vengo trabajando dentro del programa de Certificación de pieles de pecaríes también conocido como sajino y un proyecto piloto de certificación de taricayas (*Podocnemis unifilis*). Hay que mencionar que el trabajo pionero de Pekka Soini fue vital para el repoblamiento de esta especie. Más ahora estamos en el afán de que esto mismo ocurra con la charapa (*Podocnemis expansa*) que a diferencia del otro quelonio, ésta presenta más detalles y se torna un poco más difícil reconociendo su biología reproductiva que nos permita esbozar una estrategia adecuada de repoblamiento. Desde luego esto lo vemos con la participación de la población local.

¿Qué opinas de la Cumbre sobre el Clima llamada COP20 realizada el año pasado en Lima donde participó Fundamazonía)



Aunque hubo dificultad para motivar a los países en desarrollo y emergentes a firmar el nuevo acuerdo sobre el Clima a ser ratificado en París este año. La transformación en una sociedad con menos CO2 necesita de un amplio consenso. En lo que va de este año, en materia de temperatura estamos yendo a los extremos. Así como se logra temperaturas muy bajas que está originando el congelamiento de ríos. En otros casos, vamos a extremos de calor. De manera particular en la Amazonía también vamos a los picos altos pues se presagia una nueva creciente.

Esto ayuda a la Reserva Pacaya Samiria

Desde luego que sí. Sobre todo por el repoblamiento de peces. Gracias a este fenómeno, es fácil constatar que existe una población mayor de peces. Sin embargo, si bien esto ayuda, la crecida de las aguas perjudica a otras plantas como es el caso de la yuca. El poblador amazónico vive de esta especie y se previene haciendo fariña para su alimentación mientras dure la etapa de creciente. Más cuando es prolongada, la reserva alimenticia se acaba. Estamos comprobando que la escasez de fariña está obligando a las poblaciones dentro y fuera de la Reserva a consumir arroz. Sin duda que este cambio les afecta su precaria economía. Aunque puede decirse que se ven ayudados por la abundancia de peces.

Esto no mete presión al extractivismo

Puede ser. De eso se puede esperar muchas cosas negativas y forma de generar economía a partir de los recursos naturales es algo que nos sigue preocupando. Reitero que conocer más a profundidad la Reserva me ha permitido constatar que hay una buena población de especies y están a salvo.

Los museos

Uno de los objetivos de la fundación es preservar las fuentes histórico- culturales existentes. Una de ellas es la exhibición de los patrimonios material e inmaterial de las culturas indígenas de la Amazonía. El museo muestra la cultura indígena en armonía con la naturaleza y la forma de inter-actuar con los animales, las plantas, los bosques, los ríos y lagos en los cuales ellos viven. Luego está el barco cuyo propósito es incorporar un valor cultural, histórico, escénico y turístico a la ciudad de Iquitos. El barco histórico Ayapua (1906) forma el museo y está acoderado en la orilla de Iquitos. El Ayapua está dedicado al periodo de la época del caucho. A eso hay que sumar la casa Morey. Más allá de lo económico y de la rentabilidad, el propósito es el aporte cultural a la ciudad.

El doctor Richard Bodmer es un apasionado coleccionista. Que se sepa, ¿él elige que comprar?

Eso es cierto. (Sonríe) Pero yo soy la que da el visto bueno económico. Hay que cuidar el presupuesto familiar.



EL AGUA DE LA VIDA

Este era una vez que una humilde anciana vivía con sus tres hijos. Eran muy felices, hasta cuando cayó enferma la señora, y ya se estaba muriendo, pues, todos los curanderos del pueblo habían venido a curarla, pero ninguno le quitó el mal.

Uno de los hijos hizo venir a una vieja curandera, casi olvidada por el pueblo. Esta, al llegar y ver a la señora, le dijo a sus hijos:

—Esta señora le queda muy pocos días de vida y con lo único que se puede curar es bebiendo el agua de la vida.

El mayor de los hijos de la señora, dijo:

—Yo seré el que iré a buscar ese remedio.

La vieja curandera le dijo que estaba bien, que ella le iba a decir dónde quedaba esa fuente del agua de la vida. Le dijo:

—Tienes que cruzar muchas montañas, derribar muchos dragones, y que si lo llamaran, que no volviera para atrás, y que si se encontrara con alguno, que no lo rechazara el hacer favores a alguno.

Así fue, y el día siguiente se fue el mayor que se llamaba Juan. Al llegar a una quebrada, una anciana estaba llorando y al ver a Juan, le dice:

—Buen muchacho, ¿llevas prisa? Hacedme el favor de cruzarme a la otra orilla.

Al verla Juan, le dijo:

—¿Qué crees, vieja, que estoy hecho para cargarte?

Y siguió su camino; la vieja, disgustada, lo maldijo.



Llegó la noche y Juan todavía seguía su camino. Ya había cruzado la montaña de oro y la de plata. A la mañana siguiente, llegando al monte del dragón, oyó que le llamaban. Este, no queriendo obedecer los consejos de la vieja curandera, volvió a ver hacia atrás; en ese momento se convirtió en una piedra.

Pasaron dos días y no volvía Juan, y entonces Miguel dijo:

—Yo voy a buscar esa agua.

Y al día siguiente partía, pero le sucedió lo mismo que a Juan. Pasó otros dos días más y Pedro, viendo que no venía Miguel ni Juan, decidió irse. La vieja curandera le dio los mismos consejos.

Al día siguiente, muy temprano, partió Pedro. Al llegar a la quebrada, vio a la anciana llorando y le dijo:

—Buen muchacho, ¿lleváis prisa? Hacedme el favor de cruzarme a la otra orilla.

Al ver este pedido, Pedro le dijo:

—Llevo prisa, señora, pero le haré el favor de cruzarla al otro lado de la quebrada.

Así lo hizo.

Al llegar a la otra orilla, Pedro bajó a la señora y ésta le preguntó:

—¿No te duele la espalda?

El muchacho le dijo:

—Sí, señora. Mire como está mi espalda toda cortada y derramando sangre. Fíjese como tengo la ropa. Pero no importa, ya le hice ese favor que me gusta habérselo hecho.

La señora lo llamó y le dio una piedra que ella le otorgara el favor. Pedro agradeció a la señora y se fue. Cruzó el monte de oro y el de plata y llegando al del dragón, sintió que le llamaban y acordándose de los consejos de la vieja curandera, no volvió su vista atrás.

Siguió su camino; al llegar al monte del dragón, se le apareció uno y venía el dragón encima y se acordó Pedro de la piedra y le pidió que cortara las siete cabezas del dragón y así sucedió. Pedro cruzó el monte y al llegar al otro

☞ *pasa a la pág. 14*



MARIANO BRULL

EL NIÑO Y LA LUNA

La luna y el niño juegan
Un juego que nadie ve;
Se ven sin mirarse, hablan
Lengua de pura mudez.
¿Qué se dicen, qué se callan,
Quién cuenta una, dos y tres,
Y quién, tres y dos, y uno
Y vuelve a empezar después?
¿Quién se quedó en el espejo,
Luna, para todo ver?
Está el niño alegre y solo:
La luna tiende a sus pies
Nieve de la madrugada,
Azul del amanecer;
En las dos caras del mundo
-la que oye y la que ve-
Se parte en dos el silencio,
La luz se vuelve al revés,
Y sin manos, van las manos
A buscar quién sabe qué,
Y en el minuto de nadie
Pasa lo que nunca fue...

El niño está solo y juega
Un juego que nadie ve.

CULTURA DEGOLLADA

A los extremistas del Estado Islámico (conocidos como ISIS) ya no les basta degollar ni quemar vivos a sus infortunadas víctimas. Ahora arremeten a mazazo limpio, hasta con taladro y martillo mecánico, el invaluable patrimonio histórico del Oriente Antiguo que conservaba el Museo de la Civilización de Mosul, en Irak y que forman parte del patrimonio mundial.

El destrozo de las inertes estatuas que datan de la época asiria, siglo VIII y VII antes de Cristo son reducidas a polvo. Son una nueva muestra de intolerancia y oscurantismo de esta agrupación extremista. El argumento de los integristas es que estas figuras fomentan la idolatría y el politeísmo, algo prohibido por los seguidores de esta versión fundamentalista de la fe islámica. "Musulmanes, estas estatuas eran ídolos para la gente de tiempos antiguos, que las adoraba en lugar de adorar a Dios", dice uno de los combatientes.

Son dos las obras destruidas: El guardián de la Puerta de Nergal de la fortaleza de Nínive, centro del imperio asirio. La pieza dataría del siglo VII antes de Cristo y la otra es un gran toro alado asirio. ❖



☞ viene de la pág. 13

EL AGUA DE LA VIDA

lado oía una bulla inmensa: era el agua de la vida, y éste le pidió a la piedra que le concediera el deseo de poder llegar hasta donde se encontraba el agua, y así fue. Al llegar al arroyo, se encontró con un águila, que le dijo:

—Pedro, tomad esta jarra que está en el rincón, coged de esa agua y bebed. Llévate si quieres, y al ir en tu camino riega gotas de agua por donde pases, y no vuelvas a mirar atrás hasta que hayas llegado a tu casa.

Y así lo hizo Pedro, y por su camino regaba las gotas de agua. Faltaba una hora para que la mamá de Pedro muriera si no bebía delagua esa, y cuando llegaba Pedro le faltaba medio minuto. Al entrar en la casa, dice la vieja curandera:

—Ya era tiempo, muchacho, le falta muy poco tiempo de vida a tu madre; busca un vaso y sal de aquí.

Pedro fue en busca del vaso y se lo dio a la vieja curandera.

Esta le dio el agua, pronunciando unas palabras raras y la anciana recuperó vida; estaba como nueva.

Luego le dice la vieja curandera a Pedro:

—Asómate a la puerta y ya veréis algo que Dios te compensará, dándote bienes y fortuna. Al mirar Pedro, vio una multitud de gente, y entre ellos, Juan y Miguel, que él les había dado vida, regando gotas del agua de la vida.

Después de un tiempo, Pedro se casó, siendo muy feliz, cumpliéndose las palabras de la vieja curandera.

Tomado de **Cuentos populares de Iberoamérica** de Carmen Bravo-Villasante

KANATARI

DECÍAMOS HACE 25 AÑOS

Año VII – 18 de febrero de 1990 – No. 283

UNA DISCULPA Y UNA PROTESTA

En su interrumpida trayectoria de siete años, esta es la segunda o la tercera vez que Kanatari llega deficiente e incompleta al lector, en ambos casos han mediado razones superiores a nuestra voluntad de servicio que han anulado todos nuestros esfuerzos de llegar en una edición normal y sin fallas graves ni la supresión de un pliego (cuatro páginas) como es el caso de este número, dice la portada del semanario. "A pesar de lo que nos vienen diciendo que estamos viviendo un momento "histórico", un simple desperfecto sufrido de nuestra máquina, un accidente considerado vulgar que ocurre a cualquier empresa, despejó en un segundo la humareda de discursos grandilocuentes de ampulosa fraseología, de ilusiones de despegue económico" señala la nota. La falta de cupo en los aviones impidió que se embarcara a un especialista de la capital para recomponer la máquina.

MAESTROS, MARCHAS Y AGLOMERACIONES

Y todo esto para cobrar una bonificación ordinaria, algo que, desde algunos años forma parte del haber magisterial, ni importa la forma, sí el nombre que prefiere el gobierno darle. El caso es que este cobro es ya consuetudinario de este mes. Pero si tanto esfuerzo requiere, tantas demoras y postergaciones, tantas marchas y protestas el cobro de un sueldo ordinario, nada tiene de extraño el alto costo social de esa menudencia con sabor a bonificación extraordinaria. Llámese como ejercicio de calentamiento para el próximo, ahora que el gobierno comprensivo, bonachón, humanitario ha decretado otra alza en los haberes para compensar el desnivel de las alzas de productos y servicios.

ATROPELLO CONTRA LOS INDÍGENAS

A finales del mes de enero se llevó a cabo en la localidad de El Estrecho el Congreso de Unificación de Comunidades Nativas del Putumayo para la formación de la Federación de Comunidades Nativas Fronterizas del Putumayo (FECONAFROPU). El documento final contiene párrafos que denuncian el atropello que viene cometiendo la policía de seguridad y las autoridades al permitir que ciudadanos colombianos extraen madera en los territorios de varias comunidades a cambio de un pago de una suma de dinero.

Ca. Sargento Lores 215
Teléf.: 065 233576

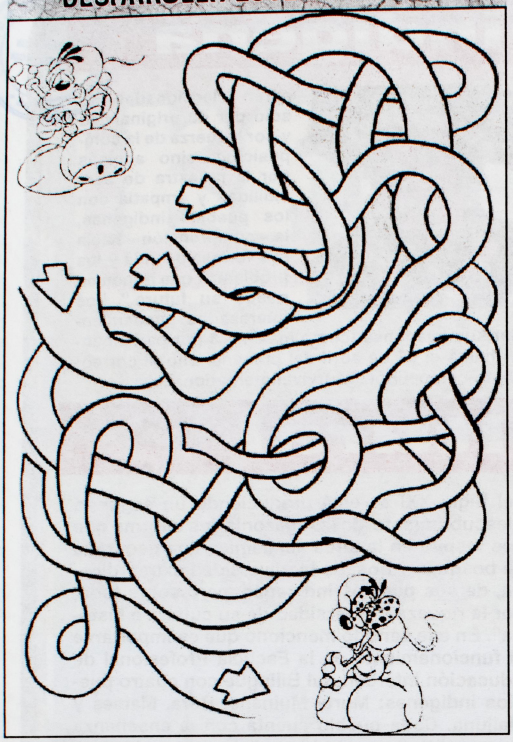
Jr. San Martín 418
Teléf.: 065 223460

¡Valu juguería



Rosita Perea de Chu

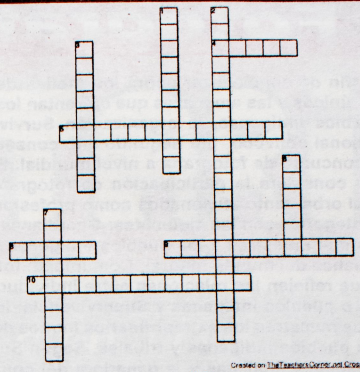
DESARROLLA ESTE LABERINTO



ADIVINANZA

Tiene un ojo y nada ve,
por abrir no es cosa dura,
sin embargo por cerrar,
sí que cierra y sí que es dura.
(La cerradura)

CRUCIGRAMA: Comparendo Ambiental



Created on TheTeachersCorner.net Crossword Maker

Cruzada

4. Tipo de sanción económica que se puede realizar mediante comparendo ambiental
5. un ambiente sano está libre de...
8. material que se debe recoger de las mascotas
9. problemas ocasionados por el mal manejo de los residuos sólidos
10. Derecho consagrado en el artículo 79 de la constitución nacional

Abajo

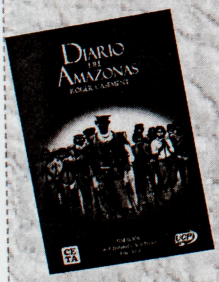
1. Valor que debemos asumir los ciudadanos para convertir esta ley en un instrumento de cultura ciudadana
2. sanciones económicas y pedagógicas para las personas que infrinjan las normas en relación con las prácticas ambientalistas
3. Lo que permite hacer la ley 1259 de 2008 a las personas que causen daño al medio ambiente
6. cómo es la ciudad que queremos tener
7. Que tipo de material no se deben sacar en las vías públicas

SOPA DE LETRAS

ABOYAR
AULAGA
CERCETA
EMPOZAR
EXPIRAR
FALSETE
FIGURAR
LOZANIA
PICAZO
SEMANA
SOBAR
VADEAR
YAGO
YUMBO

P	U	W	O	W	A	X	I	U	F	O	A	U	O
Ñ	Y	X	E	S	O	X	E	I	F	N	C	E	S
O	A	U	L	A	G	A	G	O	A	E	E	M	X
Q	G	D	M	O	P	U	U	M	L	E	R	P	W
L	O	A	A	B	R	U	E	I	S	U	C	O	B
I	O	A	Y	A	O	S	U	X	E	A	E	Z	U
P	W	Z	R	A	Y	O	B	A	T	X	T	A	U
X	B	V	A	D	E	A	R	U	E	S	A	R	O
U	Z	O	L	N	Z	N	T	U	O	E	S	W	I
U	Z	W	E	P	I	O	A	B	K	C	S	V	B
P	I	C	A	Z	O	A	A	A	O	X	Z	I	W
E	I	E	X	P	I	R	A	R	W	E	U	W	S

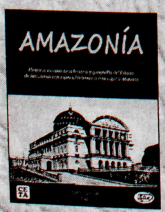
Ya están de nuevo a la venta los libros:







Precio: S/. 35.00



Precio:
S/. 25.00



Precio:
S/. 35.00

Adquiéralos en Putumayo 355 - Telf. 24-1487 e-mail: ceta.iquitos@gmail.com - Iquitos - Perú

Humor humor.





Fotografía indígena

A fin de concientizar sobre los modos de vida únicos y las amenazas que enfrentan los pueblos indígenas, la organización Survival International convocó por segundo año consecutivo a su concurso de fotografía a nivel mundial. El certamen considera la participación de fotógrafos de todo el orbe, tanto aficionados como profesionales. Las categorías son las siguientes: Guardianes: imágenes que muestren a los pueblos indígenas como guardianes del mundo natural; Comunidad: fotografías que reflejen las relaciones entre individuos, familias o pueblos indígenas y Supervivencia: imágenes que muestren los extraordinarios modos de vida de los pueblos indígenas y tribales. Según Survival las imágenes finalistas y la ganadora del concurso



serán seleccionadas "no solo por su originalidad y por la fuerza de la composición, sino además por la muestra de sensibilidad y empatía con los pueblos indígenas, la comprensión hacia sus formas de vida y los problemas que ponen en riesgo su futuro." Los interesados pueden enviar sus imágenes (como máximo 3 por participante) hasta el 30 de abril del presente año al correo: photo-competition@survivalinternational.org ❖

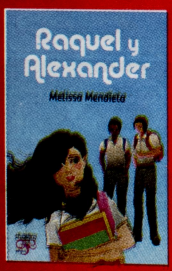
UCP cultural

La semana pasada se realizó la ceremonia de juramentación de las nuevas autoridades académicas de la Universidad Científica del Perú encabezada por el rector Dr. Juan Saldaña Rojas para un segundo periodo. "A comienzos del Siglo XXI se está produciendo un segundo 'descubrimiento' de la Amazonía, les informo que nos inspira en la tarea académica una geografía de bosques y ríos, de biodiversidad extraordinaria, de sus pueblos indígenas, pero sobre todo, por la riqueza y diversidad de su cultura e historia". En ese sentido mencionó que es importante el funcionamiento de la Escuela Profesional de Educación Intercultural Bilingüe con cuatro pueblos indígenas: Murui Muinane, Bora, Matses y Maijuna. Cada pueblo cuenta con la enseñanza de un sabio o conocedores de la cultura. El compromiso es que al concluir sus estudios universitarios se reintegren a sus comunidades y lideren el desarrollo de sus pueblos. ❖



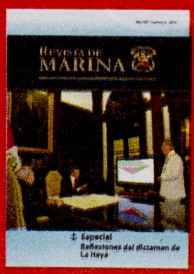
LOS LIBROS DE SOFÍA

Disponible en la Biblioteca Amazónica



NOVELA
Autora: Mendieta Alvarado, Rubia Melissa
Título: Raquel y Alexander
Edit.: Lima: Chätäro, 2014

La obra de la novel escritora está ambientada en la ciudad de Iquitos. Son dos historias que revelan las ilusiones, temores y creencias matizadas en relaciones sentimentales que son propias de una etapa crucial de sus vidas adolescentes. Escrita en un lenguaje coloquial, la historia de dos jóvenes (Raquel y Alexander) ocurre dentro de los ambientes de un colegio, por ello la novelista pretende que el desarrollo de una historia sentimental temprana sea vista desde una perspectiva de género. Mendieta parte de una historia real. Conforme avanza la historia, la trama social de sus protagonistas y de otros personajes que van surgiendo, va complejizándose comenzando con la descripción de los ambientes familiares y va matizándose con las interacciones que forman parte de los ambientes de estudios donde están las autoridades educativas, profesores y compañeros. Cada momento por la intensidad de la edad, la novela va creciendo en interés por los riesgos que tiene que pasar la pareja de adolescentes. ❖



REVISTA
Título: Revista de Marina. Año 107/Número 3
Edit.: La Perla, Callao: Fondo de Publicaciones de la Dirección de Intereses Marítimos, 2014

Número completamente dedicado a reflexionar sobre el Dictamen de la Haya. La Marina de Guerra rememora lo acontecido a un año de haberse dado el fallo que marcó los límites marítimos de nuestro país con Chile y los roles asumidos por este cuerpo militar en la elaboración de la cartografía en conformidad con el Derecho del Mar contemporáneo reflejado en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. La publicación en continuas notas recuerda el proceso comenzado el año de 1986 con el "Memorándum Bákula". En ese documento el Perú expresa a Chile el deseo de alcanzar una delimitación formal y definitiva de los espacios marinos que completan la vecindad geográfica entre ambos países. En la lectura de los escritos por diferentes especialistas, todos coinciden que al no poder llegar a un acuerdo bilateral fue necesario acudir a la Corte Internacional de Justicia en cumplimiento de lo señalado por el Tratado Americano de Soluciones Pacíficas suscrito en Bogotá en 1948. Las últimas colaboraciones están enfocadas a convocar a la cooperación peruano –chilena para posibilitar el desarrollo conjunto de la región. ❖